

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

SÉANCE DU 31 JANVIER 1940.

Projet de Loi tendant à sauvegarder, pendant la durée du temps de guerre, les droits des citoyens appelés ou rappelés sous les armes.

(Voir les n^{os} 40 et 70 du Sénat.)

Amendements présentés par le Gouvernement.

Art. 4, al. 2. — Substituer in fine au mot : « notification » les mots : « remise de la notification en mains des destinataires ».

Art. 6, al. 2. — Substituer aux mots : « à partir de la signification » les mots : « à partir de la remise de la signification ».

Art. 8. — Substituer in fine aux mots : « huit jours francs » les mots : « quatorze jours ».

Art. II, § 4.

1^o Al. 1^{er}. — Substituer in fine aux mots « à partir de la signification faite à sa personne » les mots : « à partir de la remise de la signification en mains de l'intéressé ».

2^o Al. 2. — Substituer aux mots : « lors de la signification de la décision définitive à la personne de l'intéressé » les mots : « lors de la remise de la

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1939-1940.

VERGADERING VAN 31 JANUARI 1940.

Wetsontwerp tot vrijwaring, gedurende den tijd van oorlog, van de rechten der onder de wapens geroepen of teruggeroepen burgers.

(Zie de n^{rs} 40 en 70 van den Senaat).

Amendementen door de Regeering voorgesteld.

Art. 4, al. 2. — In fine wordt het woord « beteekening » vervangen door de woorden : « overhandiging van de beteekening in handen van de geadresseerden ».

Art. 6, al. 2. — De woorden « met ingang van de beteekening » worden vervangen door de woorden : « met ingang van de overhandiging van de beteekening ».

Art. 8. — In fine worden de woorden « acht vrije dagen » vervangen door de woorden : « veertien dagen ».

Art. II, § 4.

1^o Al. 1. — In fine worden de woorden « met ingang van de beteekening gedaan aan zijn persoon » vervangen door de woorden : « met ingang van de afgifte van de beteekening in handen van den betrokkene ».

2^o Al. 2. — De woorden « met de beteekening van de eindbeslissing aan den persoon van den belanghebbende » worden vervangen door de woorden :

signification de la décision définitive en mains de l'intéressé ».

Art. 12. — 1^o Dans l'alinéa 1^{er}, première phrase, intercaler après les mots : « de s'informer » les mots : « au domicile ou au siège social ».

2^o Dans le même alinéa 1^{er}, remplacer *in fine* les mots : « l'exploit sera notifié à la personne visée ou à son représentant légal selon les modalités et délais qu'un arrêté royal déterminera » par les mots : « l'exploit sera notifié au domicile ou au siège social et, en outre, une copie, en double exemplaire, sera adressée sous pli recommandé à la poste au Ministre de la Défense Nationale. L'un des doubles sera remis à l'intéressé ou au représentant légal, l'autre sera renvoyé à l'huissier, muni de l'accusé de réception du destinataire et de l'indication de la date de cette remise. Le délai d'enregistrement de ces exploits ne commencera à courir qu'à dater du lendemain de l'envoi de la copie au Ministre de la Défense Nationale. »

3^o A l'alinéa 3 du même article remplacer *in fine* les mots : « selon les modalités et délais que déterminera l'arrêté royal prévu ci-avant » par les mots : « selon les modalités indiquées au premier alinéa du présent article ».

4^o Dans le dernier alinéa de l'article 12, substituer *in fine* aux mots : « majorés de huit jours francs » les mots : « majorés de quatorze jours ».

« met de afgifte van de beteekening van de eindbeslissing in handen van den betrokkene ».

Art. 12. — 1^o In de eerste alinea, eersten volzin, worden, vóór de woorden « te vergewissen » de woorden ingevoegd « op de woonplaats of op den maatschappelijken zetel ».

2^o In dezelfde alinea 1 worden, *in fine*, de woorden « zal het exploit worden beteekend aan den bedoelden persoon of aan zijn wettelijken vertegenwoordiger, volgens de modaliteiten en termijnen bij koninklijk besluit te bepalen » vervangen door de woorden : « zal het exploit worden beteekend aan de woonplaats of aan den maatschappelijken zetel en, bovendien, zal een afschrift, in twee exemplaren, onder een ter post aangeteekend schrijven den Minister van Landsverdediging worden toegezonden. Een van deze dubbels zal aan den betrokkene of aan den wettelijken vertegenwoordiger worden ter hand gesteld, het andere, voorzien van het bericht van ontvangst van den geadresseerde en van de vermelding van den datum van die afgifte, aan den deurwaarder worden teruggestuurd. De termijn voor de registratie van die exploten begint slechts te loopen te rekenen van 's daags na de opzending van het afschrift naar den Minister van Landsverdediging ».

3^o In de derde alinea van hetzelfde artikel worden, *in fine*, de woorden « volgens de modaliteiten en termijnen bij hierboven voorzien koninklijk besluit » vervangen door de woorden : « volgens de modaliteiten aangeduid in de eerste alinea van dit artikel. »

4^o In de laatste alinea van artikel 12 worden, *in fine*, de woorden « met acht vrije dagen verlengd » vervangen door de woorden : « met veertien dagen verlengd ».

Le Ministre de la Justice, De Minister van Justitie,

P.-E. JANSON.